

Israël Le temps des femmes

Alors que la littérature israélienne connaît depuis plusieurs années un vrai succès à l'étranger avec des auteurs comme Amos Oz, David Grossman ou Avraham B. Yehoshua, d'autres sont malheureusement un peu moins médiatisés. Il s'agit des femmes. Les éditions Métropolis ont la bonne idée de leur consacrer une petite anthologie, où sont regroupées les nouvelles de treize auteurs. Si la traductrice, Ziva Avran, rappelle, en introduction, que « l'art

ANTHOLOGIE
D'ÉCRIVAINES
ISRAËLIENNES



au féminin peut se passer du féminisme » et que « les véritables artistes peuvent et doivent échapper aux classements », il reste cependant une singularité de cette écriture. Avec ces textes de femmes, on

se rapproche des corps, des sentiments, des familles, de l'enfance. Là où certains auteurs masculins prennent le monde ou le cosmos à témoin, des femmes se penchent simplement sur elles, leurs vies, leurs proches. L. C.

Anthologie d'écrivaines israéliennes,
éditions Métropolis 258 p., 23,80 €.